



# Belfort R

## 115 chevaux

### Diesel 4 cylindres "carré" à injection directe

Puissance réelle : 115 ch. à 2.600 t/mn  
Alésage 119 mm - course 121 mm  
Cylindrée : 5.380 cm<sup>3</sup>  
Consommation spécifique : 165 g. au ch./h.  
Taux de compression : 16,5 - puissance fiscale 14 cv  
Contenance du carter d'huile : 12 litres  
Contenance du circuit de refroidissement : 24 litres

Bloc moteur en fonte - Deux culasses  
Vilebrequin à 5 paliers  
Cheminées humides amovibles  
Arbre à cames en acier traité par induction  
Cousinets au cupro-plomb indium  
Chambre de combustion UNIC à flux toroidal vertical  
Soupapes bi-métal en tête

#### Embrayage monodisque à sec

**Boîte 3 vitesses** entièrement synchronisées  
(10 vitesses AV et 2 vitesses AR sur porteur remorquant grâce au réducteur pneumatique dans le pont)

**Pont AR.** Banjo à simple réduction  
(Pont 2 vitesses sur porteur remorquant en option)

**Cadre de châssis droit,** embouti à froid et soudé électriquement par points. Epaisseur : 7 mm

#### Suspension

Ressorts à lames semi-elliptiques à jumelles  
AV : amortisseurs hydrauliques  
AR : ressorts compensateurs

**Direction Gemmer**

#### Freinage à air comprimé agissant par l'intermédiaire d'un circuit hydraulique

Garnitures de 13 mm d'épaisseur  
Réservoir d'air :  
Porteur seul : 1 de 30 litres  
avec remorque : 2 supplémentaires de 20 litres  
= 1 de 8 litres (servitudes)  
Surface de freinage : AV, 1340 cm<sup>2</sup>, AR, 1770 cm<sup>2</sup>

**Réservoir de gasoil** de 110 litres

**Pneumatiques,** dimensions : 10-22,5 X 5C ou 9.00-20 X ou V 10 ou SP

**Équipement électrique :**  
2 batteries de 12 Volts 100 Amp/h  
à l'extérieur de la cabine  
Éclairage sous 24 Volts  
Démarreur 4 ch. Dynamo 450 Watts

Et THEOBALL  
THIONVILLE-POIDS-LOURDS  
16, Rue de Verdun  
THIONVILLE (Moselle)  
Tél. 59.10.23

### Cabine avancée et cabine semi-avancée

Construction tout acier. Revêtement antirouille  
Fixation au châssis par l'intermédiaire de silent-blocs  
Peinture cuite au four à 110°

Pare-brise panoramique d'une seule pièce. Rétroviseurs de grandes dimensions. Glaces en verre de sécurité

Climatiseur à air pulsé et filtré. Dégivreurs. Glaces de portières entièrement descendantes. Déflecteurs orientables.

Sièges en mousse de latex. Garnitures lavables  
Siège conducteur réglable.

Plancher doublé feutre avec tapis caoutchouc  
Capot moteur insonorisé, élanche vers l'intérieur  
Garniture isolante de pavillon

Lave-glace, pare-soleil, cendrier, poignées montoirs, plafonnier à commande automatique

Lévier de vitesses à commande directe

Instruments de contrôle nombreux et précis : compteur kilométrique, totalisateur journalier, manomètre, thermomètre, 10 témoins lumineux de contrôle, etc...

#### 38 R CA cabine avancée

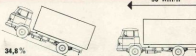
Largeur hors tout : 2,26 m  
2,7 m<sup>2</sup> de surface vitrée  
90 cm de largeur de portière, 45 cm aux passages de roues, marche-pieds grattoirs, vide-poche



#### CHARGES

#### Longueurs carrossables

#### Vitesses et pentes gravies maxi.



#### 37 R Cabine semi-avancée

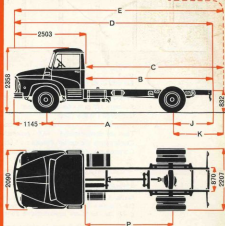
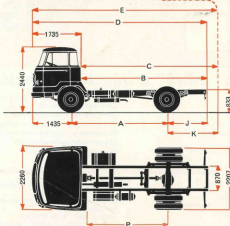
Largeur hors tout : 2,09 m - 3 places  
Éléments de cabine boulonnés  
Portes ouvrant à 90°, 60 cm d'entrée de porte au plancher à l'arrière du passage de roue



38 R CA

37 R

Belfort R



Empattements		2,95 m	3,35 m	3,75 m	4,35 m	3,75 m	4,40 m	4,75 m
POIDS (kg)	Châssis-cabine en ordre de marche : avec roue de secours, outillage, et pleins	3.645	3.665	3.695	3.725	3.620	3.655	3.675
	Charge utile + carrosserie	8.855	8.835	8.805	8.775	8.880	8.845	8.825
CHARGE UTILE REELLE : AVEC PLATEAU RIDELLES AVEC BENNE ENTREPRENEUR		8.200	8.150	8.050	7.950	8.300	8.200	8.100
Poids total roulant :								
porteur seul		12.500	12.500	12.500	12.500	12.500	12.500	12.500
porteur avec remorque (1)		17.500	17.500	17.500	17.500	17.500	17.500	17.500
Rayon de braquage		5.600	6.400	7.000	7.900	6.400	7.350	7.850
DIMENSIONS (mm)	A	2.950	3.350	3.750	4.350	3.750	4.400	4.750
	B	3.970	4.800	5.350	6.400	3.242	4.362	5.062
	C	4.220	4.880	5.540	6.520	3.434	4.534	5.234
	D	4.420	5.080	5.700	6.660	5.745	6.865	7.565
	E	5.705	6.535	7.085	8.135	5.937	7.037	7.737
	J	1.320	1.750	1.900	2.350	850	1.320	1.670
	K	1.570	1.830	2.090	2.470	1.042	1.492	1.842
	P	1.770	2.010	2.250	2.610	2.392	3.042	3.392

(1) Porteurs remorquants équipés exclusivement d'un pont à 2 vitesses (rapports 1 et 0,72) donnant 10 rapports avec les 5 vitesses de la boîte.

Rapports des vitesses (5 AV. + 1 AR.) (1)

1ère : 0,15	4ème : 0,68
2ème : 0,28	5ème : 1
3ème : 0,44	AR. : 0,15

Couples de pont AR. 6 x 44 7 x 45 8 x 45

Vitesse maxi. en km/h	69	79	90	
Vitesse à 1000/m en km/h	1ère	4	4,5	5,1
	AR.	4	4,5	5,1

Les descriptions et caractéristiques de cette fiche sont données à titre d'indication et non d'engagement

camions  
**UNIC**

1 Quai National, Puteaux (Seine), 506. 21-40 et 21-80  
Simca Industries S.A. au capital de 120.000.000 F - R.C. Seine 60 B 5.910

Ets THEOBALD S.A.  
THONVILLE-POIDS-L'ÉVÊQUE  
15, Rue de Verdun  
54100 THIONVILLE (Moselle)  
Tél. 03 83 21 23